

QUESTIONNAIRE MENAGE

Enquête de référence sur les indicateurs de la phase 1 du PROSEHA

PANEL D'INFORMATIONS DU MENAGE				HH
HH1 N° de la zone de dénombrement :		HH2 N° de la grappe _____		
HH3. Numéro du ménage: _____		HH4. Nom et numéro de l'enquêteur : Nom _____		
HH5. Nom et numéro du superviseur: Nom _____		HH6. jour / Mois / Année de l'enquête: ____ / ____ / <u>2 018</u>		
HH7. Milieu de résidence:		Urbain 1 Rural 2	HH9. Localisation: Région 1 Département 2 Commune 3 Localité 4	
HH8: Coordonnées GPS du ménage				
	<i>degré</i>	<i>Minute</i>	<i>Seconde</i>	
X				
Y				

HH10. Nous faisons partie de l'Institut National de la Statistique. Nous menons une enquête concernant la situation de l'accès à l'eau potable et à l'assainissement des ménages. Je voudrais parler avec vous de ces sujets. L'interview devrait prendre environ **30** minutes. Toutes les informations que nous recueillons resteront strictement confidentielles et anonymes. Puis-je commencer maintenant ?

Oui, permission accordée, aller au HH 11 pour enregistrer l'heure et commencer 1
Non, permission non accordée, discuter ce résultat avec votre chef d'équipe Encercler 04 à HH 9 1⇒HH 11
2⇒HH14

Vérifiez que le répondant est un membre bien renseigné du ménage et âgé d'au moins 18 ans avant de procéder à l'enquête. Vous ne pouvez interroger un enfant âgé de 15 à 17 ans que s'il n'y a pas de membre adulte du ménage ou si tous les membres adultes sont incapables. Vous ne pouvez pas interroger un enfant de moins de 15 ans.

HH11. Début
Heure : Minute ____ : ____

HH12. Nom du répondant au questionnaire
NOM _____

HH13. COMPOSITION DU MENAGE (ON EXCLUT LES MEMBRES ABSENTS DEPUIS PLUS DE 6 MOIS)

Codes lien de parenté avec le chef de ménage: 1=Chef de ménage 2=Epoux (se) 3= Fils/fille 4= Père/mère 5=Frère/Sœur 6=Petits-enfants 7=Neveu ou nièce 8=Autres parents 9=Aucun lien de parenté

Code occupation : 01=Agriculture 02=Elevage 03=Petit commerce 04=Artisanat 05=Chasse/pêche 06=Bucheron 07=Elève/Etudiant 08=Travaux ménagers et domestiques 09=Soin des animaux au sein du ménage 10=Administration publique/privée 11 = Commerçant/entrepreneur 12 = Travail journalier 13 = Sans occupation 14 =Autres 00=Non applicable (- de 5ans)

Niveau d'instruction : 1= Aucun 2=Alphabétisé 3=Coranique 4=Préscolaire 5=Primaire 6=Secondaire 7=Supérieur 0= Non applicable

HH13A ID	HH13B Nom et Prénom	HH13C Lien de parenté avec le chef de ménage	HH13D Sexe 1=masculin 2= féminin	HH13E. Age (en année révolue) Ecrire 98 pour 98 ans et plus	HH13E1 Age (en mois pour les enfants de [0 à 23 mois])	HH13F Résidence 1= Présent 2= Absent	HH13G Occupation principale (5ans et +). <i>NB : si autre, préciser sur la ligne</i>	HH13H Le niveau d'instruction (5ans et +)
01								
02								
03								
04								
05								
06								
07								
08								
11								
12								

HH14 Total membres dans le ménage _____

HH15 Le ménage a-t-il été sélectionné pour le test de la qualité de l'eau ?	Oui 1 Non..... 2
--	---------------------------

<p>WS1. Quelle est votre source habituelle d'eau potable durant la saison sèche ? (Si le ménage utilise plusieurs sources, veuillez préciser la source principale c'est-à-dire la plus fréquemment utilisée lorsque l'eau est rare.)</p> <p><i>Si ce n'est pas clair, sonder pour identifier l'endroit à partir duquel les membres de ce ménage collectent le plus souvent de l'eau potable (point de collecte).</i></p>	<p>Robinet</p> <p>Dans le logement 11 11 ⇨WS7</p> <p>Dans la concession, cours ou parcelle 12 12 ⇨WS7</p> <p>Robinet du voisin..... 13 13 ⇨WS3</p> <p>Robinet public/borne fontaine 14 14 ⇨WS3</p> <p>Puits à pompe ou FPMH..... 21 21 ⇨WS3</p> <p>Puits creusé</p> <p>Puits protégé 31 31 ⇨WS3</p> <p>Puits non protégé 32 32 ⇨WS3</p> <p>Eau de source</p> <p>Source protégée 41 41 ⇨WS3</p> <p>Source non protégée 42 42 ⇨WS3</p> <p>Eau de pluie 51 51 ⇨WS3</p> <p>Camion-Citerne 61 61 ⇨WS4</p> <p>Charette avec fût..... 71 71 ⇨WS4</p> <p>Kiosque à eau 72 72 ⇨WS4</p> <p>Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, marre, canal, canal d'irrigation)..... 81 81 ⇨WS3</p> <p>Eau conditionnée</p> <p>Eau en bouteille 91</p> <p>Eau en sachet 92</p> <p>Autre (à spécifier) 96 96 ⇨WS3</p>	
<p>WS2. D'où provient principalement l'eau utilisée par votre ménage pour d'autres usages comme pour la cuisson, le lavage des mains?</p> <p><i>Si ce n'est pas clair, sonder pour identifier l'endroit à partir duquel les membres de ce ménage collectent le plus souvent de l'eau à d'autres fins.</i></p>	<p>Robinet</p> <p>Dans le logement 11 11 ⇨WS7</p> <p>Dans la concession, cour ou parcelle 12 12 ⇨WS7</p> <p>Robinet du voisin..... 13</p> <p>Robinet public/ borne fontaine 14</p> <p>Puits à pompe ou FPMH..... 21</p> <p>Puits creusé</p> <p>Source protégée 31</p> <p>Source non protégée 32</p> <p>Eau de source</p> <p>Source protégée 41</p> <p>Source non protégée 42</p> <p>Eau de pluie 51</p> <p>Camion -citerne 61 61 ⇨WS4</p> <p>Charrette avec fût 71 71 ⇨WS4</p> <p>Kiosque à eau 72 72 ⇨WS4</p> <p>Eau de surface (rivière, fleuve, barrage, lac, marre, canal, canal d'irrigation)..... 81</p> <p>Autre (à spécifier) 96</p>	
<p>WS3. Cette source d'approvisionnement est située où?</p>	<p>Dans le logement 1 1 ⇨WS7</p> <p>Dans la cour / parcelle 2 2 ⇨WS7</p> <p>Ailleurs 3</p>	

WS4. Pensez au temps qu'il vous faut pour faire un trajet aller-retour depuis chez vous jusqu'à la source d'eau et l'inverse. Combien de minutes faut-il, y compris le temps d'attente lorsque le point d'eau est très fréquenté ? (La réponse ne doit pas comprendre le temps de bavardage s'il n'est pas nécessaire de faire la queue.)	Aucun membre ne collecte de l'eau 000..... 1 Moins de 30 mn.....2 Plus de 30 mn3 Ne sait pas 4	000 ⇨WS9
WS5. A quelle distance allez-vous chercher de l'eau ?	Moins de 500 m 1 500 m – 1Km 2 PLUS DE 1KM 3	
WS6. Par quel moyen de déplacement allez-vous chercher l'eau le plus souvent ?	A pieds.....1 Bicyclette.....2 Moto3 Voiture.....4 AUTRES.....5	
WS7. Qui se rend habituellement à cette source d'approvisionnement pour prendre l'eau pour votre ménage ? <i>Insister:</i> <i>Est-ce que cette personne a moins de 15 ans?</i> <i>De quel sexe ?</i>	Femme adulte (de 15 ans ou plus) 1 Homme adulte (de 15 ans ou plus) 2 Jeune Fille (moins de 15 ans) 3 Jeune Garçon (moins de 15 ans) 4 Ne sait pas 8	
WS8. La dernière corvée eau effectuée (jour de la semaine), combien de fois cette personne a-t-elle collecté de l'eau?	Nombre de fois _ _ Ne sait pas 98	
WS9. Au cours du dernier mois, y a-t-il eu un moment où votre ménage n'avait pas suffisamment d'eau potable?	Oui, au moins une fois..... 1 Non, toujours suffisant 2 Ne sait pas 8	1 ⇨WS10 2 ⇨WS11 8 ⇨WS11
WS10. Quelle était la principale raison pour laquelle vous n'avez pas pu avoir accès à de l'eau en quantité suffisante en cas de besoin?	Eau non disponible à la source 1 Eau trop chère.....2 Source non accessible.....3 Autre (A spécifier)..... 6 Ne sait pas 8	
WS11. Actuellement, la source fournit-elle suffisamment d'eau potable à votre ménage? (Cette question concerne le fonctionnement de la source au moment de votre visite).	Oui..... 1 Non 2 Ne sait pas 8	
WS12. Pensez à la disponibilité de l'eau aux différentes saisons, ainsi qu'aux pannes et aux interruptions de service d'approvisionnement en eau. La source fournit-elle toujours suffisamment d'eau à votre ménage? (Si la réponse est « pas toujours », approfondissez pour découvrir pendant combien de temps le ménage ne trouve pas d'eau à cette source.)	Toujours.....1 Pas toujours.....2 Ne sait pas.....9	1 ⇨WS14 2 ⇨WS13 8 ⇨WS14
WS13 Combien de temps le ménage ne trouve pas d'eau à cette source ?		
WS14. Faites-vous quelque chose à l'eau pour la rendre plus saine à boire	Oui..... 1 Non 2 Ne sait pas 8	2 ⇨WS15 2 ⇨WS16 8 ⇨WS16

<p>WS15. Habituellement, que faites-vous pour rendre l'eau que vous buvez plus saine ?</p> <p><i>Insister : autre chose ?</i></p> <p><i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>La faire bouillir A Y ajouter de l'eau de javel / chlore B La filtrer à travers un linge C utiliser un filtre (céramique, sable, composite, etc.) D Désinfection solaire E La laisser reposer F Ajouter AQUATABS G Autre (préciser) X Ne sait pas Z</p>	
<p>WS16. Habituellement, quel type de latrines les membres de votre ménage utilisent-ils ?</p> <p><i>insister: où vont les excréta et les eaux usées?</i></p> <p><i>Si pas possible de déterminer le type de toilettes, demander la permission de voir les toilettes.</i></p>	<p>Chasse d'eau avec ou sans réservoir</p> <p>Connectée à un système d'égout..... 11 Connectée à une fosse septique 12 Reliée à des latrines 13 Reliée à autre chose 14 Reliée à un endroit inconnu ou NSP..... 18</p> <p>Latrines à fosses</p> <p>Latrines améliorées ventilées..... 21 Latrines à fosses avec dalle 22 Latrines à fosses sans dalle/trou ouvert 23</p> <p>Toilettes à compostage 31 Toilettes/latrines suspendues 51</p> <p>Pas de toilettes/Nature (défécation à l'air libre) .. 95 Autres (à spécifier) 96</p>	<p>11 ⇨WS17 14 ⇨WS17 18 ⇨WS17 41 ⇨WS17 51 ⇨WS17 95 ⇨End 96 ⇨WS17</p>
<p>WS17. Est que votre latrine a été déjà vidée?</p>	<p>Oui, vidée</p> <p>Au cours des 5 dernières années 1 Il y a plus de 5 ans 2 Ne sait pas quand..... 3</p> <p>Non, jamais vidée..... 4</p> <p>Ne sait pas 8</p>	<p>4 ⇨WS17 8 ⇨WS17</p>
<p>WS18. La dernière fois que votre latrine a été vidée ; où est-ce que le contenu a été déversé?</p> <p><i>Sonder:</i> A-il été enlevé par un prestataire de services?</p>	<p>Contenu vidé par un fournisseur de services</p> <p>A une usine de traitement 1 Enfoui dans une fosse couverte 2 Ne sait pas où..... 3</p> <p>Contenu vidé par le ménage</p> <p>Enfoui dans une fosse couverte 4 Trou non couvert, dans la nature ou ailleurs..... 5</p> <p>Autres (à spécifier) 6 Ne sait pas 8</p>	
<p>WS16. Où se trouve votre latrine ?</p>	<p>Dans le logement du ménage..... 1 Dans la concession du ménage 2 Ailleurs 3</p>	
<p>WS17. Votre latrine est-elle équipée de dispositif de lavage des mains?</p>	<p>Oui 1 Non 2</p>	

WS18. Est-ce que tous les membres de votre ménage utilisent la latrine du ménage?	Oui..... 1 Non..... 2	2 ⇒ End
WS19. Partagez-vous ces toilettes avec d'autres ménages?	Oui..... 1 Non..... 2	2 ⇒ End
WS20. Au total, combien de ménages, y compris votre ménage, utilisent ces toilettes ?	Nombre de ménages (si moins de 10) <u>0</u> __ Dix ménages ou plus 10 Ne sait pas 98	
WS21. Disposez-vous de puisard dans votre ménage ?	Oui..... 1 Non..... 2	
WS22. Vous arrive-t-il de balayer la cour de votre ménage ?	Oui..... 1 Non..... 2	
WS23. Comment bien de fois balayez-vous la cour de votre ménage ?	1 fois par jour 1 2 fois par jour 2 1 fois par semaine..... 1 2 fois par semaine 2	
WS24. Comment gérez-vous les ordures de votre ménage ?	Dépotage..... 1 Autres (à préciser) 2	
WS25. Pouvez-vous nous montrer l'endroit du dépôt des ordures ?	Oui..... 1 Non..... 2	

<p>HW1. J'aimerais savoir quels sont les endroits que les ménages utilisent pour se laver les mains.</p> <p>Montrez-moi, s'il vous plaît, où les membres de votre ménage se lavent les mains la plupart du temps.</p> <p><i>Enregistrer le résultat et l'observation</i></p>	<p>Observé Dispositif fixe observé Dans le logement..... 1 Dans la cours, parcelle, jardin 2 Dispositif mobile observé Sceau, etc. 3</p> <p>Non observé Pas dans le logement terrain/cours/parcelle 4 Pas de permission de voir 5</p> <p>Autres raisons (à spécifier) _____ 6</p>	
<p>HW2. Observer s'il y a de l'eau au lieu spécifique de lavage des mains</p> <p><i>Contrôler en vérifiant s'il y a de l'eau au robinet/pompe/ou bassin, dans le seau, container d'eau ou objet similaire.</i></p>	<p>Eau disponible..... 1</p> <p>Eau non disponible..... 2</p>	
<p>HW3. Y a-t-il du savon ou du détergent ou de la cendre / de la boue / du sable à l'endroit où se fait le lavage des mains ?</p>	<p>Oui, il y a en a..... 1</p> <p>Non, il n'y en a pas 2</p>	<p>1 ⇨HW7</p> <p>2 ⇨HW5</p>
<p>HW4. Où vous-même ou les autres membres de votre ménage vous lavez-vous habituellement les mains?</p>	<p>Observé Dispositif fixe observée Dans le logement..... 1 Dans la cours, parcelle, jardin 2 Dispositif mobile observée Sceau, etc. 3</p> <p>Non observé Pas dans le logement terrain/cours/parcelle 4 Pas de permission de voir 5</p> <p>Autres raisons (à spécifier) _____ 6</p>	
<p>HW5. Avez-vous du savon, du détergent, ou de la cendre/boue/sable dans votre maison pour vous laver les mains ?</p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2</p>	<p>2 ⇨End</p>
<p>HW6. Pouvez-vous SVP me le montrer ?</p>	<p>Oui, montré 1</p> <p>Non, non montré 2</p>	<p>2 ⇨End</p>
<p>HW7. Enregistrer votre observation.</p> <p><i>Encercler tout ce qui s'applique</i></p>	<p>Barre ou liquide de savon a</p> <p>Détergent (poudre / liquide / pâte) b</p> <p>Centre/boue/sable..... c</p>	
<p>HW8. Quels sont les moments clés où on doit se laver les mains ?</p> <p><i>Encercler tout ce qui est mentionné</i></p>	<p>Après avoir fait ses besoins.....A</p> <p>Après avoir nettoyé un enfant/ un malade.....B</p> <p>Avant de préparer le repasC</p> <p>Avant de manger.....D</p> <p>Avant d'allaiter /donner à manger à un enfant / un malade.....E</p> <p>Ne sait pasY</p>	

OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR/TRICE

OBSERVATIONS DU CHEF D'EQUIPE

INFORMATIONS SUR LE TEST DE LA QUALITÉ DE L'EAU		WQ
WQ1. Numéro de la zone de dénombrement: _____	WQ2. Numéro du ménage: _____	
WQ3. Nom et numéro du chef d'équipe : Nom _____	WQ4. Nom et numéro du mesureur: Nom _____	
WQ5. Jour / Mois / Année: _____ / _____ / 2018		

WQ6. Nom de l'enquêté : _____		
WQ7. Vérifier WQ9. La permission du test de la qualité de l'eau est-elle accordée ?	Oui, permission accordée.....1 Non, permission non accordée.....2	1 ⇨ WQ9 2 ⇨ WQ8

WQ8. Résultat de la permission de test de la qualité de l'eau.	Complet1 Permission non accordée.....2 Verre d'eau non donné.....3 Partiellement complet.....4 Autre (à spécifier)5
--	---

TEST DE LA QUALITE DE L'EAU		
WQ9. Pourriez-vous s'il vous plaît me fournir un verre d'eau que les membres de votre ménage boivent habituellement?	Oui.....1 Non.....2	2 ⇨ WQ8
WQ10. Observer et noter si l'eau a été collectée directement à la source ou dans un récipient de stockage séparé.	Directement de la source1 Récipient couvert.....2 Récipient non couvert.....3 Incapable d'observer8	
WQ11. Etiquette de l'échantillon H-XXX-YY, où XXX est le numéro de la grappe (WQ1) et YY est le numéro du ménage (WQ2).		
WQ12. Est-ce que l'eau de la principale source d'eau potable est utilisée par les membres de votre ménage?	Oui.....1 Non.....2	1 ⇨ WQ18
WQ13. Pouvez-vous s'il vous plaît me montrer la source d'eau potable pour que je puisse également prélever un échantillon? Si "Non" sonder pour savoir pourquoi cela n'est pas possible	Oui, montré1 Non Source d'eau non fonctionnelle2 Source d'eau trop distante3 Source d'eau inaccessible4 Ne connaît pas le lieu d'implantation de la source 5 Autre raison (à spécifier) _____6	2 ⇨ WQ14 3 ⇨ WQ14 4 ⇨ WQ14 5 ⇨ WQ14 6 ⇨ WQ14
WQ14. Enregistrez si l'échantillon d'eau de source a été recueilli. Etiquette de l'échantillon S-XXX-YY, où XXX est le numéro de la grappe(WQ1) et YY est le numéro du ménage (WQ2).	Source d'eau collectée1 Source d'eau non collectée (A spécifier)2	

WQ15. Remplir le tube test eau de l'eau consommée par le ménage et conserver le dans un endroit sûr *quatre (4) jours* d'incubation pour enregistrer les résultats.

WQ16. Enregistrement du temps la fin de la manipulation

Heure et Minutes : ..

RESULTAT DU TEST DE LA QUALITE DE L'EAU

Il faut quatre (4) jours d'incubation pour obtenir des résultats nets du test.

WQ17. Jour / Mois / Année d'enregistrement du test

___ ___ / ___ ___ / 20 18

WQ18. Enregistrement du temps:

Heure et Minutes : ..

WQ19. Résultats observés des Test d'eau

Etiquette de l'échantillon d'eau du ménage **H-XXX-YY**,

Dans les cases ci-dessous cocher ce qui est observé:

Eau du tube testé est en couleur Jaune/Clair 1

Eau du tube testé est en couleur Gris/Noir 2

Eau du tube testé est en couleur Noir 3

Etiquette de l'échantillon d'eau du de la source **S-XXX-YY**,

Dans les cases ci-dessous cocher ce qui est observé:

Eau du tube testé est en couleur Jaune/Clair 1

Eau du tube testé est en couleur Gris/Noir 2

Eau du tube testé est en couleur Noir 3

OBSERVATIONS DU MESUREUR

OBSERVATIONS DU SUPERVISEUR